



AMENDMENT TO THE AGREEMENT FOR CO-OPERATION CONCERNING CIVIL  
USES OF ATOMIC ENERGY BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA  
AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA

The Government of Canada and the Government of the United States of America,

Desiring to amend the Agreement for Co-operation Concerning Civil Uses of Atomic Energy Between the Government of Canada and the Government of the United States of America signed at Washington on June 15, 1955<sup>(1)</sup> (hereinafter referred to as the "Agreement for Cooperation"), as amended by the Agreement signed at Washington on June 26, 1956,<sup>(2)</sup> and as modified by the Agreement signed at Washington on May 22, 1959,<sup>(3)</sup>

Agree as follows:

ARTICLE I

Notwithstanding the provisions of Article I of the Agreement for Co-operation, that Agreement, as amended, shall remain in force for a period of twenty years from the date this Amendment enters into force.

ARTICLE II

Article VI A of the Agreement for Co-operation is amended as follows:

1. In the first sentence a comma is inserted after the word "sell" and the phrase "lease, or, subject to required governmental authorizations, loan" is inserted directly thereafter.
2. In the second sentence a comma is inserted after the word "sell" and the phrase "lease, or loan" is inserted directly thereafter.
3. In the second paragraph the word "purchased" is deleted and the word "received" is substituted in lieu thereof.

ARTICLE III

The second sentence of Article VI C of the Agreement for Co-operation is amended by deleting the phrase "sell to Atomic Energy of Canada Limited," and substituting in lieu thereof the phrase "transfer to Atomic Energy of Canada Limited, by sale, lease, or, subject to required governmental authorizations, loan,".

ARTICLE IV

1. Subparagraph (1) of Article IX A of the Agreement for Co-operation is amended by inserting a comma after the word "license" and by deleting the phrase "for its own governmental purposes and for purposes of mutual defense" and substituting in lieu thereof the phrase "with the right to grant sublicenses, for all purposes"

<sup>(1)</sup> Canada Treaty Series 1955, No. 16.

<sup>(2)</sup> Canada Treaty Series 1957, No. 8.

<sup>(3)</sup> Canada Treaty Series 1959, No. 16.